

August 27-28, 2022

OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

DIVINE LITURGIES

HOUSE FOR SALE

IN OUR PRAYERS

Saturday, August 27, @ 6:00PM, Single Family Townhouse for sale liturgy is offered for the soul of in Italian Market area. This 3-Helen Simon Snyderman story, 3-bed, 2-bath home is totally requested by Family. May her soul redone with hardwood floors, rest in peace.

Sunday, August 28, @ 11:00AM, liturgy is offered for the soul of mechanical systems including Soleman and Nahi Rai requested central air. Finished basement and by Philip and Vivian Rai and all new appliances, new 200-amp family. May their souls rest in service. Will add deck to buyer peace.

Saturday, September 3, @ 6:00PM, liturgy is offered for the souls of Sandy and Clyde Steinhiller requested by family. May their souls rest in peace.

Sunday, September 4, @ 11:00AM, liturgy is offered for the soul of Honorary Counselor Ibrahim B. Hanna by pastor. May his soul rest in peace.

high-end tile throughout, top quality quartz countertops, all new mechanical systems including central air. Finished basement and all new appliances, new 200-amp spec. Asking \$589K. For more information please call: (215) 688-1117.

WEEKLY COLLECTION FOR August 20-21, 2022

Sunday Collection	\$ 1,180.00
Donation	\$ 25.00
PayPal	\$ 300.00
Coffee Hour	\$ 18.00
Total:	\$ 1,523.00

Scan this QR code
to donate via PayPal



ELDERLY COMMUNION

If you wish to receive communion at home, please contact the Church Office at 215-389-2000.

Lisa Zaidan Davila, Skyla Simon, Peter Labaki, Nancy Murphy, Marentha Young-Heart, Allison Tretina, Stephanie Devinney, Angela Scorza Anderson, Lisa McBride, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick, Henry George, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Jimmy Romeo, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.



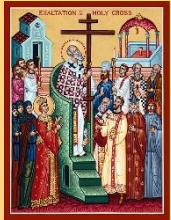
UPCOMING EVENTS



APPRECIATION LUNCHEON

Sunday, August 28, 2022

Luncheon in appreciation for all our Festival Volunteers



EXALTATION OF THE HOLY CROSS

Saturday, September 10, 2022

Sunday, September 11, 2022



BLUE MASS

Thursday, September 29, 2022

In Appreciation for all our Police Officers, Firefighters, First Responders, and Armed Forces



ST. JUDE NOVENA

October 20 to October 28 @ 6:00PM

Street Procession and Pasta Night on October 28 (Last night of the Novena)



MYO
Mark Your Calendars!

November 11-13, 2022
in New Ringgold, PA

BACK TO SCHOOL EVENT
3RD POLICE DISTRICT



3rd Police District
Back-to-School

SUPPLIES GIVEAWAY!

Friday, August 26th, 2022 – 12:00pm to 2:00pm
1300 S 11th Street, 19147

- **Free back-to-school supplies for all students!**

- **Available for Pre-School through Grade School Students**

- **FREE ICE CREAM!!**



- **Supplies are limited – First Come, First Served**



P/O Juan "Ace" Delgado – (215) 686-3033
Juan.Delgado@Phila.gov

SAINT SHARBEL FESTIVAL

Saint Sharbel Maronite Catholic Church

Annual Lebanese Festival

**FREE
ENTRY**

Friday September 9 from 4:00 P.M. to 11:00 P.M.
Saturday September 10 from 12:00 P.M. to 11:00 P.M.
Sunday September 11 from 1:00 P.M. to 9:00 P.M.

Middle Eastern Food:

Shawarma
Kababs

Stuffed Grape Leaves

Tabboule

Hummus

Falafel

& More!

Authentic Philly
Cheesesteaks!



Featuring:

Said Abi Akl & The Band
(Sat-Sun)

DJ on Friday



TAKE-OUT AVAILABLE

**Delicious ice cream
& cotton candy!**



3679 Providence Road
Newtown Square
PA 19073



<http://www.stsharbelpa.org/>

**Middle Eastern Pastries-
Hookah-Drinks-Raffle&Prizes**

ANNUAL BENEFIT DINNER
13th Annual Eparchy Benefit Event

SAVE THE DATE

OCTOBER 6, 2022



Eparchy of Saint Maron of Brooklyn

13th Annual Benefit Dinner in Manhattan

The Water Club

Details to follow

Join Bishop Gregory for this important fundraising event and support the Eparchy.

This year's Benefit Dinner will be held in-person on Thursday, October 6, 2022, at The Water Club (500 East 30th Street, New York, NY 10016).

Details to follow.

BUILDING A CULTURE OF LIFE



FertilityCare™

CLINICALLY PROVEN

COST-EFFECTIVE

EMPOWERING

So many options exist to help couples achieve or avoid a pregnancy.

Each of these options comes with physical, emotional, ethical, and financial considerations.

THE CREIGHTON MODEL

FertilityCare™ System (CrMS)

offers an empowering approach to women's reproductive health care that is safe from side effects, life-affirming, cost-effective, and clinically proven.

With the Creighton Model, you can have confidence in truly understanding your fertility.

CONTACT US TODAY!

www.cedaroflebanonfcc.com



GAIN CONFIDENCE IN YOUR FERTILITY

Start Your Journey to Understanding Your Fertility



ATTEND
your
Introductory
Session



LEARN
how to chart
your cycle with a
FertilityCare
Practitioner
in personalized sessions



EXPERIENCE
confidence in
understanding
your unique
fertility

Your gynecologic and reproductive health may not be what you expect it to be.

THE CREIGHTON MODEL SYSTEM CAN HELP YOU:

- monitor and maintain your gynecologic health
- share responsibility for fertility regulation between spouses
- uncover the root cause of many female health issues
- achieve or avoid pregnancy with a safe and clinically proven alternative to hormonal birth control and IVF

CONTACT US TODAY!

Cedar of Lebanon FertilityCare™ Center

www.cedaroflebanonfcc.com • 914-393-8907

cedaroflebanonfcc@gmail.com



@marisefrangie



@cedaroflebanonfcc

Affiliated with: FertilityCare Centers of America • www.fertilitycare.org

© 2022, FertilityCare™ Centers of America Omaha, NE

Thank You!

If you would like to
be one of our
bulletin's sponsors,
please contact the
church office.
(215) 389-2000

MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET • PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

www.monti-ragofuneralhome.com

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti - Supervisor • Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.
Traditional Service and Cremation Service Available.



Newly renovated facility.



Elias I. Photography

Capture your priceless moments

Philadelphia, PA
610-790-3770

Facebook & Instagram
Elias I. Photography




*"A face you can recognize with a
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St,
Philadelphia, PA 19148
www.murphyruffenach.com
215-334-1578



Brian W. Donnelly
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the
Veterans Advisory Commission.

Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral
will be donated in their memory returned back to St. Maron's Church.



John R. Deady
FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor
www.deadyfuneralhome.com
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



TRANSLATION

Need documents translated from
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

267-808-0287

IMMIGRATION

We provide you with the best service
and the least expensive!



SEWELL
DENTAL DESIGNS

COSMETIC • RESTORATIVE
IMPLANT • ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

Quinn's Flowers

Flowers For All Occasions



Serving The Philadelphia
Area For Over 75 Years

215-468-2881

QuinnFlowers@yahoo.com

2008 S. 3rd St.
Phila., PA 19148

Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



AFFINITY
REAL ESTATE TEAM

Tony - 215-285-6435

Tony & Leen Salloum
LICENSED IN PA & NJ

Leen - 484-432-0424

TheAffinityTeam.com
COMPASS

610-822-3356



Saint Maron

Maronite Catholic Church



August 27-28, 2022

First Reading

1 Corinthians 3:1-11

A reading from the first letter of Saint Paul to the Corinthians. Your blessing father...

Brothers and Sisters:

I could not speak to you as spiritual people, but rather as people of the flesh, as infants in Christ. I fed you with milk, not solid food, for you were not ready for solid food. Even now you are still not ready, for you are still of the flesh. For as long as there is jealousy and quarrelling among you, are you not of the flesh, and behaving according to human inclinations? For when one says, 'I belong to Paul', and another, 'I belong to Apollos', are you not merely human? What then is Apollos? What is Paul? Servants through whom you came to believe, as the Lord assigned to each. I planted, Apollos watered, but God gave the growth. So neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God who gives the growth. The one who plants and the one who waters have a common purpose, and each will receive wages according to the labor of each. For we are God's servants, working together; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and someone else is building on it. Each builder must choose with care how to build on it. For no one can lay any foundation other than the one that has been laid; that foundation is Jesus Christ.

Praise be to God always.

فصل من رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل قورنثس

يا إِخْوَتِي، أَنَا، لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَكَلِّمَكُم كَأَناسٍ رُوحَانِيَّينَ بَلْ كَأَناسٍ جَسَدِيَّينَ، كَأَطْفَالٍ فِي الْمَسِيحِ. قَدْ غَذَوْتُكُمْ بِالْحَلِيبِ لَا بِالطَّعَامِ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تَكُونُوا بَعْدُ قَادِرِينَ، وَلَا حَتَّى الْآنَ أَنْتُمْ قَادِرُونَ. فَأَنْتُمْ لَا تَتَرَالُونَ أَنَاسًا جَسَدِيَّينَ: فَمَا دَامَ بَيْنَكُمْ حَسَدٌ وَخِصَامٌ، أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيَّينَ، وَسُلُوكًا جَسَدِيًّا تَسْلُكُونَ؟ فَإِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يَقُولُ: أَنَا لِبُولُسَ! وَآخَرُ: أَنَا لِأَبْلُوسَ! أَفَلَا تَكُونُونَ جَسَدِيَّينَ؟ فَمَا هُوَ أَبْلُوسُ؟ وَمَا هُوَ بُولُسُ؟ هُمَا خَادِمَانِ آمَنْتُمْ عَلَى أَيْدِيهِمَا، عَلَى قَدْرِ مَا أَعْطَى الرَّبُّ كُلًّا مِنْهُمَا. أَنَا غَرَسْتُ، وَأَبْلُوسُ سَقَى، وَلَكِنَّ اللَّهَ هُوَ الَّذِي كَانَ يُنْمِي. فَلَا الْغَارِسُ بِشَيْءٍ وَلَا السَّاقِي، بَلِ اللَّهُ الَّذِي يُنْمِي! لَكِنَّ الْغَارِسَ وَالسَّاقِي وَاحِدٌ، وَكُلُّ مِنْهُمَا يَأْخُذُ أَجْرَهُ عَلَى قَدْرِ تَعَبِهِ. فَتَحْنُ مُعَاوِنَاتِ لِلَّهِ، وَأَنْتُمْ حَقْلُ اللَّهِ وَبِنَاءُ اللَّهِ. وَأَنَا بِنِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي وَهَبْتُ لِي، وَضَعْتُ الْآسَاسَ كِبَاءً حَكِيمًا، لَكِنَّ آخَرَ يَبْنِي عَلَيْهِ: فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ يَبْنِي عَلَيْهِ! فَمَا مِنْ أَحَدٍ يُمَكِّنُهُ أَنْ يَضَعَ آسَاسًا آخَرَ غَيْرَ الْآسَاسِ الْمَوْضُوعِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ. والتسبيح لله دائماً.

Gospel Reading

Saint Luke 8:1-15

The Apostle Writes:

Jesus went on through cities and villages, proclaiming and bringing the good news of the kingdom of God. The twelve were with him, as well as some women who had been cured of evil spirits and infirmities: Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, and Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, and Susanna, and many others, who provided for them out of their resources. When a great crowd gathered and people from town after town came to him, he said in a parable: 'A sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell on the path and was trampled on, and the birds of the air ate it up. Some fell on the rock; and as it grew up, it withered for lack of moisture. Some fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. Some fell into good soil, and when it grew, it produced a hundredfold.' As he said this, he called out, 'Let anyone with ears to hear listen!' Then his disciples asked him what this parable meant. He said, 'To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but to others I speak in parables, so that "looking they may not perceive, and listening they may not understand." 'Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones on the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, so that they may not believe and be saved. The ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy. But these have no root; they believe only for a while and in a time of testing fall away. As for what fell among the thorns, these are the ones who hear; but as they go on their way, they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. But as for that in the good soil, these are the ones who, when they hear the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patient endurance.

This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِّيسِ لَوْقَا

أَخَذَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمُدُنَ وَالْقُرَى، يُنَادِي وَيُبَشِّرُ بِمَلَكُوتِ اللَّهِ، وَمَعَهُ اثْنَا عَشَرَ، وَبَعْضُ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي شَفَاهُنَّ مِنْ أَرْوَاحٍ شَرِيرَةٍ وَأَمْرَاضٍ، هُنَّ: مَرْيَمُ الْمَدْعُونَةُ بِالْمَجْدَلِيَّةِ، الَّتِي كَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْهَا سَبْعَةُ شَيَاطِينٍ، وَحَنَّةُ امْرَأَةِ خُوزَى وَكِيلِ هِيرُودُسَ، وَسُوسَنَةُ، وَغَيْرُهُنَّ كَثِيرَاتٌ كُنَّ يَبْدُلْنَ مِنْ أَمْوَالِهِنَّ فِي خِدْمَتِهِمْ. وَلَمَّا اخْتَشَدَ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ مِنْ كُلِّ مَدِينَةٍ، خَاطَبَهُمْ بِمَثَلٍ: "خَرَجَ الزَّارِعُ لِيَزْرَعَ زَرْعَهُ. وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ، وَقَعَ بَعْضُ الْحَبِّ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ، فَدَاسَتْهُ الْأَقْدَامُ، وَأَكَلَتْهُ طُيُورُ السَّمَاءِ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ عَلَى الصَّخْرَةِ، وَمَا إِنْ نَبَتَ حَتَّى يَبْسَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ رُطُوبَةٌ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي وَسْطِ الشَّوْكِ، وَنَبَتَ الشَّوْكُ مَعَهُ فَخَنَقَهُ. وَوَقَعَ بَعْضُهُ الْآخَرَ فِي الْأَرْضِ الصَّالِحَةِ، وَنَبَتَ فَأَثْمَرَ مِئَةَ ضِعْفٍ. قَالَ يَسُوعُ هَذَا، وَنَادَى: "مَنْ لَهُ أُذُنَانِ سَامِعَتَانِ فَلْيَسْمَعْ!". "وَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ: «مَا تُرَاهُ يَعْنِي هَذَا الْمَثَلُ؟». فَقَالَ: "قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْتُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ اللَّهِ. أَمَّا الْبَاقُونَ فَأُكَلِّمُهُمْ بِالْأَمْثَالِ، لِكَيْ يَنْظُرُوا فَلَا يَبْصُرُوا، وَيَسْمَعُوا فَلَا يَفْهَمُوا. وَهَذَا هُوَ مَعْنَى الْمَثَلِ: الزَّرْعُ هُوَ كَلِمَةُ اللَّهِ. وَالَّذِينَ عَلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ، ثُمَّ يَأْتِي إِبْلِيسُ فَيَنْزِعُ الْكَلِمَةَ مِنْ قُلُوبِهِمْ، لِئَلَّا يُؤْمِنُوا فَيَخْلُصُوا. وَالَّذِينَ عَلَى الصَّخْرَةِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ وَيَقْبَلُونَهَا بِفَرْحٍ؛ هَؤُلَاءِ لَا أَصْلَ لَهُمْ، فَهُمْ يُؤْمِنُونَ إِلَى حِينٍ، وَفِي وَفْتِ التَّجَرُّبَةِ يَتَرَجَّعُونَ. وَالَّذِي وَقَعَ فِي الشَّوْكِ هُمُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَيَمْتَصُّونَ، فَتَخْنُقُهُمُ الْهُمُومُ وَالْغِنَى وَمِلْدَأْتُ الْحَيَاةِ، فَلَا يَنْصَحُ لَهُمْ ثَمَرٌ. أَمَّا الَّذِي وَقَعَ فِي الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ فَهُمْ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْكَلِمَةَ بِقَلْبٍ جَيِّدٍ صَالِحٍ فَيَحْفَظُونَهَا، وَيَبْتَثُونَ فَيُثْمِرُونَ.

حَقًّا وَالْأَمَانُ لِكُلِّكُمْ.